



USER MANUAL

Kruzzel double-sided wooden board

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tablica drewniana dwustronna Kruzzel

BETRIEBSANLEITUNG

Kruzzel doppelseitiges Holzbrett

NÁVOD K OBSLUZE

Kruzzel oboustranná dřevěná deska

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Planche en bois double face Kruzzel

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Tablero de madera de doble cara Kruzzel

ISTRUZIONI OPERATIVE

Tavola di legno bifacciale Kruzzel

MANUAL DE UTILIZARE

Scândură de lemn Kruzzel cu două fețe

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kruzzel kétoldalas fa tábla

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Kruzzel obojstranná drevená doska

KASUTUSJUHEND

Kruzzel kahepoolne puitlaudis

VARTOTOJO VADOVAS

Kruzzel dvipusė medinė lenta

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Kruzzel divpusējs koka dēlis

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Двостороння дерев'яна дошка Kruzzel

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Двулицева дървена дъска Kruzzel

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Kruzzel dvostrana drvena ploča

ANVÄNDARMANUAL

Kruzzel dubbelsidig träskiva

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Kruzzel ξύλινη σανίδα διπλής όψης

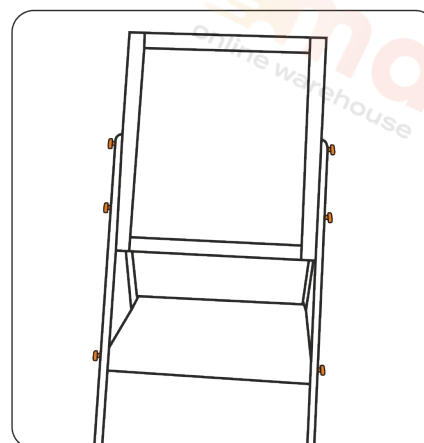
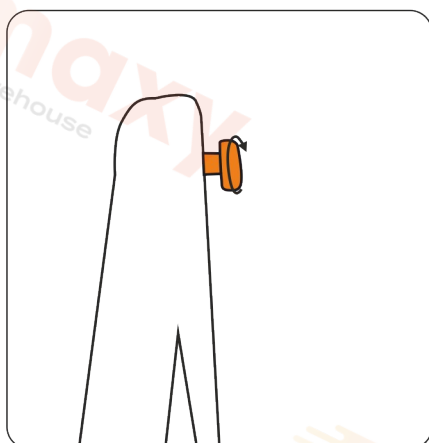
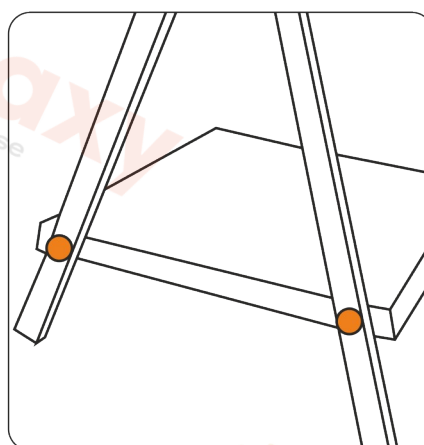
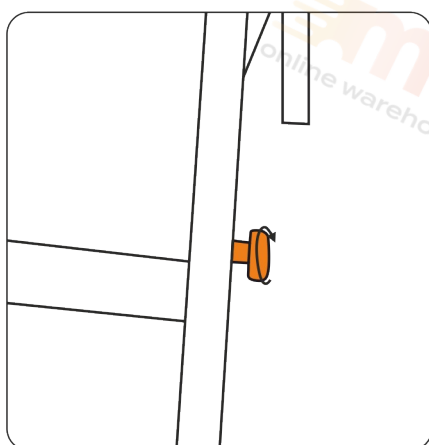
M: 00008905 (GTF-2007)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

8905 M: GTF-2007



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- construction material: wood
- dimensions (length / width / height): 65.5/40/33 cm
- set weight: 1 kg

INCLUDED

- double-sided board
- marker
- sponge
- 11 chalk

CHARACTERISTIC:

A sensational set for every little child. An educational board is a great fun, regardless of gender. Boys love it, girls love it - parents also like to play with it with their children. The multifunctional educational board stimulates imagination and creativity, and also trains manual skills in the youngest. The fun never ends. The board not only entertains, but also teaches patience, develops concentration and trains memory. This is a great gift idea for every toddler!

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Screw the legs to the bottom shelf using the included screws.
2. Screw the board to the legs.
3. You can swap the boards by unscrewing the top screws.

WARNINGS

- Not suitable for children under 3 years of age.
- The product contains parts that can be swallowed, cause choking or injury.
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations of the user.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult, and the packaging and its fragments removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- materiał konstrukcji: drewno
- wymiary (dł/szer/wys): 65,5/40/33 cm
- waga zestawu: 1kg

W ZESTAWIE

- tablica dwustronna
- mazak
- gąbka
- 11 kredy

CHARAKTERYSTYKA:

Rewelacyjny zestaw dla każdego małego dziecka. Edukacyjna tablica to zapewnienie wyśmienitej zabawy, bez względu na płeć. Kochają ją chłopcy, kochają ją dziewczynki – również rodzice chętnie się nią bawią ze swoimi pociechami. Wielofunkcyjna tablica edukacyjna pobudza wyobraźnię i kreatywność, a także ćwiczy zdolności manualne u najmłodszych. Świetna zabawa nigdy nie ma końca. Tablica nie tylko bawi, ale również uczy cierpliwości, rozwija koncentrację oraz ćwiczy pamięć. To wspaniały pomysł na prezent dla każdego malucha!

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Przykręć nogi do dolnej półki, za pomocą dołączonych śrubek.
2. Przykręć tablicę do nóg.
3. Można zamienić tablice, odkręcając górne śrubki.

OSTRZEŻENIA

- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Produkt zawiera elementy które mogą zostać połknięte, spowodować zakrztuszenie lub uszkodzenie ciała.
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Baumaterial: Holz
- Maße (Länge/Breite/Höhe): 65,5/40/33 cm
- Setgewicht: 1 kg

INBEGRIFFEN

- doppelseitiges Brett
- Markierung
- Schwamm
- 11 Kreide

CHARAKTERISTISCH:

Ein sensationelles Set für jedes kleine Kind. Eine Lerntafel macht großen Spaß, unabhängig vom Geschlecht. Jungen lieben es, Mädchen lieben es – auch Eltern spielen gerne mit ihren Kindern damit. Das multifunktionale Lernbrett regt die Fantasie und Kreativität an und schult außerdem die handwerklichen Fähigkeiten der Kleinsten. Der Spaß hört nie auf. Die Tafel unterhält nicht nur, sondern lehrt auch Geduld, fördert die Konzentration und schult das Gedächtnis. Das ist eine tolle Geschenkidee für jedes Kleinkind!

INSTALLATIONSANLEITUNG:

1. Schrauben Sie die Beine mit den mitgelieferten Schrauben an das untere Regal.
2. Schrauben Sie das Brett an die Beine.
3. Sie können die Platinen austauschen, indem Sie die oberen Schrauben lösen.

WARNHINWEISE

- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Das Produkt enthält Teile, die verschluckt werden können und Erstickungsgefahr oder Verletzungen verursachen können.
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen und Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen des Benutzers.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für den Aufbau ist ein Erwachsener erforderlich.
- Lagern Sie nicht zusammengebaute Teile nicht so, dass Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung sowie deren Teile aus der Reichweite des Kindes entfernt werden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- konstrukční materiál: dřevo
- rozměry (délka / šířka / výška): 65,5/40/33 cm
- hmotnost sady: 1 kg

ZAHRNUTA

- oboustranná deska
- popisovač
- houba na mytí
- 11 kříd

CHARAKTERISTICKÝ:

Senzační sada pro každé malé dítě. Vzdělávací tabule je skvělá zábava bez ohledu na pohlaví. Chlapci ji milují, dívky - rádi si s ní hrají i rodiče s dětmi. Multifunkční výuková tabule podněcuje představivost a kreativitu a také trénuje manuální zručnost u těch nejmenších. Zábava nikdy nekončí. Deska nejen pobaví, ale také naučí trpělivosti, rozvíjí koncentraci a trénuje paměť. Je to skvělý tip na dárek pro každé batole!

INSTRUKCE K INSTALACI:

1. Přišroubujte nohy ke spodní polici pomocí dodaných šroubů.
2. Přišroubujte desku k nohám.
3. Desky můžete vyměnit odšroubováním horních šroubů.

VAROVÁNÍ

- Nevhodné pro děti do 3 let.
- Výrobek obsahuje části, které lze spolknout, způsobit udušení nebo zranění.
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám a ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení uživatele.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K sestavení je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte nesmontované díly tak, aby na ně dosáhly děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- matériau de construction : bois
- dimensions (longueur / largeur / hauteur) : 65,5/40/33 cm
- poids du set : 1 kg

INCLUS

- plateau double face
- marqueur
- éponge
- 11 craie

CARACTÉRISTIQUE:

Un ensemble sensationnel pour chaque petit enfant. Un conseil pédagogique est un grand plaisir, quel que soit le sexe. Les garçons l'adorent, les filles l'adorent - les parents aiment aussi jouer avec leurs enfants. Le tableau pédagogique multifonctionnel stimule l'imagination et la créativité, et forme également les compétences manuelles des plus jeunes. Le plaisir ne se termine jamais. Le tableau divertit non seulement, mais enseigne également la patience, développe la concentration et entraîne la mémoire. C'est une excellente idée cadeau pour chaque tout-petit!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:

1. Vissez les pieds à l'étagère du bas à l'aide des vis fournies.
2. Vissez la planche aux pieds.
3. Vous pouvez échanger les cartes en dévissant les vis supérieures.

AVERTISSEMENTS

- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Le produit contient des pièces qui peuvent être avalées, provoquer un étouffement ou des blessures.
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries et au feu.
- Utiliser comme prévu.
- Ne pas ignorer les recommandations d'âge de l'utilisateur.
- Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour le montage.
- Ne rangez pas les pièces non assemblées où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses fragments retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- material de construcción: madera
- dimensiones (largo/ancho/alto): 65,5/40/33 cm
- peso fijo: 1 kg

INCLUIDO

- tablero de doble cara
- marcador
- esponja
- 11 tiza

CARACTERÍSTICA:

Un conjunto sensacional para todos los niños pequeños. Un tablero educativo es muy divertido, independientemente del género. A los niños les encanta, a las niñas les encanta, a los padres también les gusta jugar con sus hijos. El tablero educativo multifuncional estimula la imaginación y la creatividad, y también entrena las habilidades manuales de los más pequeños. La diversión nunca termina. La pizarra no solo entretiene, sino que también enseña paciencia, desarrolla la concentración y entrena la memoria. Esta es una gran idea de regalo para todos los niños pequeños.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

1. Atornille las patas al estante inferior con los tornillos incluidos.
2. Atornille el tablero a las patas.
3. Puede intercambiar las placas desatornillando los tornillos superiores.

ADVERTENCIAS

- No apto para niños menores de 3 años.
- El producto contiene piezas que pueden tragarse, provocar asfixia o lesiones.
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a las inclemencias del tiempo y al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignorar las recomendaciones de edad del usuario.
- No utilice un producto dañado.
- Se requiere un adulto para el montaje.
- No guarde las piezas desmontadas al alcance de los niños.
- El embalaje no es un juguete. El juguete debe ser desempacado por un adulto, y el empaque y sus fragmentos deben ser retirados del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- materiale di costruzione: legno
- dimensioni (lunghezza/larghezza/altezza): 65,5/40/33 cm
- peso impostato: 1 kg

INCLUSO

- scheda a doppia faccia
- marcatore
- spugna
- 11 gessetti

CARATTERISTICA:

Un set sensazionale per ogni bambino. Una lavagna didattica è molto divertente, indipendentemente dal sesso. I ragazzi lo adorano, le ragazze lo adorano - anche ai genitori piace giocare con i loro figli. La tavola educativa multifunzionale stimola l'immaginazione e la creatività, e allena anche la manualità nei più piccoli. Il divertimento non finisce mai. La tavola non solo intrattiene, ma insegna anche la pazienza, sviluppa la concentrazione e allena la memoria. Questa è un'ottima idea regalo per ogni bambino!

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE:

1. Avvitare le gambe al ripiano inferiore utilizzando le viti incluse.
2. Avvitare la tavola alle gambe.
3. È possibile scambiare le schede svitando le viti superiori.

AVVERTENZE

- Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- Il prodotto contiene parti che possono essere ingerite, causare soffocamento o lesioni.
- I prodotti sono inadatti al consumo.
- Non esporre a condizioni meteorologiche avverse e al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età dell'utente.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per il montaggio è necessario un adulto.
- Non conservare le parti smontate dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e i suoi frammenti devono essere rimossi dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- material de construcție: lemn
- dimensiuni (lungime / latime / înălțime): 65,5/40/33 cm
- greutate set: 1 kg

INCLUS

- placă cu două fețe
- marker
- burete
- 11 cretă

CARACTERISTICĂ:

Un set senzațional pentru fiecare copil mic. Un consiliu educațional este o distracție grozavă, indiferent de sex. Băieților le place, fetelor le place - și părinților le place să se joace cu ea cu copiii lor. Tabla educațională multifuncțională stimulează imaginația și creativitatea și, de asemenea, antrenează abilitățile manuale la cei mai tineri. Distracția nu se termină niciodată. Tabla nu numai că distrează, ci învață și răbdarea, dezvoltă concentrarea și antrenează memoria. Aceasta este o idee grozavă de cadou pentru fiecare copil mic!

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

1. Înșurubați picioarele pe raftul de jos folosind șuruburile incluse.
2. Înșurubați placa la picioare.
3. Puteți schimba plăcile prin deșurubarea șuruburilor de sus.

AVERTIZĂRI

- Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani.
- Produsul conține părți care pot fi înghițite, pot provoca sufocare sau răni.
- Produsele sunt improprii pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure și la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignorați recomandările de vârstă ale utilizatorului.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru asamblare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele neasamblate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și fragmentele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- építőanyag: fa
- méretek (hosszúság / szélesség / magasság): 65,5/40/33 cm
- készlet súlya: 1 kg

BELEÉRTVE

- kétoldalas tábla
- marker
- szivacs
- 11 kréta

JELLEGZETES:

Szenzációs készlet minden kisgyermek számára. Az oktatótábla nagyszerű szórakozás, nemtől függetlenül. A fiúk szeretik, a lányok szeretik – a szülők is szeretnek vele játszani a gyerekeikkel. A többfunkciós oktatótábla serkenti a képzeletet és a kreativitást, valamint a kézi készségeket is edzi a legkisebbeknél. A mulatság soha nem ér véget. A tábla nemcsak szórakoztat, hanem türelemre tanít, fejleszti a koncentrációt és edzi a memóriát. Ez egy nagyszerű ajándék ötlet minden kisgyermek számára!

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Csavarozza a lábakat az alsó polchoz a mellékelt csavarokkal.
2. Csavarozza a táblát a lábakhoz.
3. A táblákat a felső csavarok kicsavarásával cserélheti.

FIGYELMEZTETÉSEK

- 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A termék lenyelhető, fulladást vagy sérülést okozó részeket tartalmaz.
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak és tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül a felhasználó életkori ajánlásait.
- Ne használjon sérült terméket.
- Az összeszereléshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja az össze nem szerelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak töredékeit távolítsa el a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- materiál konštrukcie: drevo
- rozmery (dĺžka / šírka / výška): 65,5/40/33 cm
- hmotnosť súpravy: 1 kg

VRÁTANE

- obojstranná doska
- značka
- špongia
- 11 kried

CHARAKTERISTIKA:

Senzačný set pre každé malé dieťa. Náučná tabuľa je skvelá zábava bez ohľadu na pohlavie. Chlapci ho milujú, dievčatá - radi sa s ním hrajú aj rodičia s deťmi. Multifunkčná vzdelávacia tabuľa podnecuje predstavivosť, kreativitu a u najmenších trénuje aj manuálne zručnosti. Zábava nikdy nekončí. Tabuľa nielen zabaví, ale aj naučí trpezlivosti, rozvíja koncentráciu a trénuje pamäť. Toto je skvelý tip na darček pre každé batol'a!

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

1. Priskrutkujte nohy k spodnej polici pomocou dodaných skrutiek.
2. Priskrutkujte dosku k nohám.
3. Dosky môžete vymeniť odskrutkovaním horných skrutiek.

UPOZORNENIA

- Nevhodné pre deti do 3 rokov.
- Výrobok obsahuje časti, ktoré je možné prehltnúť, spôsobiť udusenie alebo zranenie.
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam a ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku používateľa.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na montáž je potrebná dospelá osoba.
- Neskladujte nezmontované diely tam, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit' dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- ehitusmaterjal: puit
- mõõdud (pikkus / laius / kõrgus): 65,5/40/33 cm
- komplekti kaal: 1 kg

KAASAS

- kahepoolne tahvel
- marker
- käsn
- 11 kriiti

KARAKTERISTIK:

Sensatsiooniline komplekt igale väikesele lapsele. Õppetahvel on soost olenemata väga lõbus. Poistele meeldib, tüdrukutele meeldib see – ka vanematele meeldib sellega oma lastega mängida. Multifunktsionaalne õppetahvel ergutab kujutlusvõimet ja loovust ning treenib ka kõige väiksemate käteoskusi. Lõbu ei lõpe kunagi. Laud mitte ainult ei lõbusta, vaid õpetab ka kannatlikkust, arendab keskendumisvõimet ja treenib mälu. See on suurepärane kingiidee igale väikelapsele!

PAIGALDUSJUHISED:

1. Kruvige jalad kaasasolevate kruvide abil alumise riiuli külge.
2. Kruvige laud jalgade külge.
3. Saate plaate vahetada, keerates lahti ülemised kruvid.

HOIATUSED

- Ei sobi alla 3-aastastele lastele.
- Toode sisaldab osi, mida saab alla neelata, põhjustada lämbumist või vigastusi.
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ja tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige kasutaja vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kokkupanemiseks on vajalik täiskasvanu.
- Ärge hoidke kokkupanemata osi lastele kättesaamatus kohas
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle killud lapse käeulatusest eemaldama.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- statybinė medžiaga: mediena
- matmenys (ilgis / plotis / aukštis): 65,5/40/33 cm
- komplekto svoris: 1 kg

ĮSKAITANT

- dvipusė lenta
- žymeklis
- kempinė
- 11 kreidos

CHARAKTERISTIKA:

Sensacingas rinkinys kiekvienam mažam vaikui. Mokomoji lenta yra puiki pramoga, nepaisant lyties. Berniukams tai patinka, mergaitėms patinka – tėvams taip pat patinka žaisti su vaikais. Daugiafunkcė mokomoji lenta skatina vaizduotę ir kūrybiškumą, taip pat lavina mažiausio amžiaus rankų įgūdžius. Linksmybės niekada nesibaigia. Lenta ne tik linksmina, bet ir moko kantrybės, lavina koncentraciją ir lavina atmintį. Tai puiki dovanos idėja kiekvienam mažyliui!

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS:

1. Prisukite kojeles prie apatinės lentynos, naudodami pridedamus varžtus.
2. Prisukite lentą prie kojų.
3. Galite sukeisti plokštes, atsukdami viršutinius varžtus.

ĮSPĖJIMAI

- Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus.
- Gaminyje yra dalių, kurias galima praryti, užspringti arba susižaloti.
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ir ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoruokite vartotojo amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Surinkimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite nesurinktų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos fragmentus pašalinti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- celtniecības materiāls: koks
- izmēri (garums / platums / augstums): 65,5/40/33 cm
- komplekta svars: 1 kg

IEKĻAUTS

- abpusēja tāfele
- marķieris
- sūklis
- 11 krīts

RAKSTUROJUMS:

Sensacionāls komplekts katram mazam bērnam. Mācību dēlis ir lieliska izklaide neatkarīgi no dzimuma. Zēniem tas patīk, meitenēm patīk - arī vecākiem patīk ar to spēlēties ar saviem bērniem. Daudzfunkcionālais izglītojošais dēlis stimulē iztēli un radošumu, kā arī trenē roku prasmes mazākajiem. Jautrība nekad nebeidzas. Dēlis ne tikai izklaidē, bet arī māca pacietību, attīsta koncentrēšanos un trenē atmiņu. Šī ir lieliska ideja dāvanai ikvienam mazulim!

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS:

1. Pieskrūvējiet kājas pie apakšējā plaukta, izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves.
2. Pieskrūvējiet dēli pie kājām.
3. Jūs varat apmainīt dēļus, atskrūvējot augšējās skrūves.

BRĪDINĀJUMI

- Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam.
- Produkts satur daļas, kuras var norīt, izraisīt aizrīšanās vai savainojumus.
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem un uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet lietotāja vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu produktu.
- Montāžai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabāiet nesamontētas detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā fragmenti jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- матеріал конструкції: дерево
- розміри (довжина / ширина / висота): 65,5/40/33 см
- вага набору: 1 кг

ВКЛЮЧЕНО

- двостороння дошка
- маркер
- губка
- 11 крейда

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сенсаційний набір для кожної маленької дитини. Навчальна дошка – це чудова розвага, незалежно від статі. Його люблять хлопчики, дівчатка - батьки також люблять грати з дітьми. Багатофункціональна навчальна дошка стимулює уяву та творчі здібності, а також тренує ручні навички у найменших. Веселощі ніколи не закінчуються. Дошка не лише розважає, а й вчить терпінню, розвиває концентрацію та тренує пам'ять. Це чудова ідея подарунка для кожного малюка!

ІНСТРУКЦІЇ З ІНСТАЛЯЦІЇ:

1. Прикрутіть ніжки до нижньої полиці за допомогою гвинтів, що входять у комплект.
2. Прикрутіть дошку до ніжок.
3. Ви можете поміняти плати місцями, відкрутивши верхні гвинти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не підходить для дітей віком до 3 років.
- Виріб містить частини, які можна проковтнути, спричинити задиху чи травму.
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте впливу несприятливих погодних умов і вогню.
- Використовувати за призначенням.
- Не ігноруйте вікові рекомендації користувача.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для складання потрібен дорослий.
- Не зберігайте розібрані частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Розпаковувати іграшку повинен дорослий, а упаковку та її фрагменти прибрати в недоступне для дитини місце.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- строителен материал: дърво
- размери (дължина / ширина / височина): 65.5/40/33 см
- тегло на комплекта: 1 кг

ВКЛЮЧЕНО

- двустранна дъска
- маркер
- гъба
- 11 тебешир

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сензационен комплект за всяко малко дете. Образователната дъска е страхотно забавление, независимо от пола. Момчетата го обожават, момичетата го обожават - родителите също обичат да играят с него с децата си. Многофункционалната образователна дъска стимулира въображението и креативността, а също така тренира ръчните умения при най-малките. Веселбата никога не свършва. Дъската не само забавлява, но и учи на търпение, развива концентрация и тренира паметта. Това е страхотна идея за подарък за всяко малко дете!

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ:

1. Завийте краката към долния рафт с помощта на включените винтове.
2. Завийте дъската към краката.
3. Можете да размените платките, като развиете горните винтове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не е подходящ за деца под 3 години.
- Продуктът съдържа части, които могат да бъдат погълнати, да причинят задавяне или нараняване.
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови атмосферни условия и огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте възрастовите препоръки на потребителя.
- Не използвайте повреден продукт.
- Необходим е възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте несглобени части, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен, а опаковката и нейните фрагменти да се отстранят от обсега на детето.



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- materijal izrade: drvo
- dimenzije (duljina / širina / visina): 65,5/40/33 cm
- težina seta: 1 kg

UKLJUČENO

- dvostrana ploča
- marker
- spužva
- 11 kreda

KARAKTERISTIKA:

Senzacionalan set za svako malo dijete. Edukativna ploča je odlična zabava, bez obzira na spol. Obožavaju ga dječaci, obožavaju ga djevojčice - roditelji se također vole igrati njime sa svojom djecom. Višenamjenska edukativna ploča potiče maštu i kreativnost, a također trenira manuelne vještine kod najmlađih. Zabavi nikad kraja. Ploča ne samo da zabavlja, već i uči strpljenju, razvija koncentraciju i trenira pamćenje. Ovo je izvrsna ideja za poklon za svakog mališana!

UPUTE ZA MONTAŽU:

1. Pričvrstite noge na donju policu pomoću priloženih vijaka.
2. Zavrtite ploču na noge.
3. Možete zamijeniti ploče tako da odvrnete gornje vijke.

UPOZORENJA

- Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.
- Proizvod sadrži dijelove koji se mogu progutati, uzrokovati gušenje ili ozljedu.
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite oštrim vremenskim uvjetima i vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne zanemarite dobne preporuke korisnika.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti nesastavljene dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Byggmaterial: trä
- mått (längd / bredd / höjd): 65,5/40/33 cm
- inställd vikt: 1 kg

INGÅR

- dubbelsidig bräda
- markör
- svamp
- 11 krita

KARAKTERISTISK:

Ett sensationellt set för varje litet barn. En utbildningstavla är jättekul, oavsett kön. Pojkar älskar det, tjejer älskar det - föräldrar gillar också att leka med det med sina barn. Den multifunktionella utbildningstavlan stimulerar fantasi och kreativitet och tränar även manuella färdigheter hos de yngsta. Det roliga tar aldrig slut. Tavlan inte bara underhåller, utan lär också ut tålmod, utvecklar koncentration och tränar minne. Detta är en bra presentidé för alla småbarn!

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER:

1. Skruva fast benen på den nedre hyllan med de medföljande skruvarna.
2. Skruva fast brädan i benen.
3. Du kan byta brädorna genom att skruva loss de övre skruvarna.

VARNINGAR

- Ej lämplig för barn under 3 år.
- Produkten innehåller delar som kan sväljas, orsaka kvävning eller skada.
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden och eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte användarens åldersrekommendationer.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för montering.
- Förvara inte omonterade delar där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess fragment tas bort från barnets räckhåll.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Υλικό κατασκευής: ξύλο
- διαστάσεις (μήκος / πλάτος / ύψος): 65,5/40/33 cm
- βάρος σετ: 1 κιλό

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ

- σανίδα διπλής όψης
- μαρκαδόρος
- σφουγγάρι
- 11 κιμωλία

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Ένα συγκλονιστικό σετ για κάθε μικρό παιδί. Ένας εκπαιδευτικός πίνακας είναι μια μεγάλη διασκέδαση, ανεξαρτήτως φύλου. Τα αγόρια το λατρεύουν, τα κορίτσια το λατρεύουν - και στους γονείς αρέσει να παίζουν με αυτό με τα παιδιά τους. Ο πολυλειτουργικός εκπαιδευτικός πίνακας διεγείρει τη φαντασία και τη δημιουργικότητα και εκπαιδεύει επίσης χειρωνακτικές δεξιότητες στους νεότερους. Η διασκέδαση δεν τελειώνει ποτέ. Ο πίνακας όχι μόνο διασκεδάζει, αλλά διδάσκει και υπομονή, αναπτύσσει τη συγκέντρωση και εκπαιδεύει τη μνήμη. Αυτή είναι μια υπέροχη ιδέα δώρου για κάθε νήπιο!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

1. Βιδώστε τα πόδια στο κάτω ράφι χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες.
2. Βιδώστε τη σανίδα στα πόδια.
3. Μπορείτε να αλλάξετε τις σανίδες ξεβιδώνοντας τις επάνω βίδες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Το προϊόν περιέχει μέρη που μπορούν να καταποθούν, να προκαλέσουν πνιγμό ή τραυματισμό.
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε δύσκολες καιρικές συνθήκες και φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις ηλικιακές συστάσεις του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για συναρμολόγηση.
- Μην αποθηκεύετε μη συναρμολογημένα μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα θραύσματά του να αφαιρεθούν από το παιδί.

